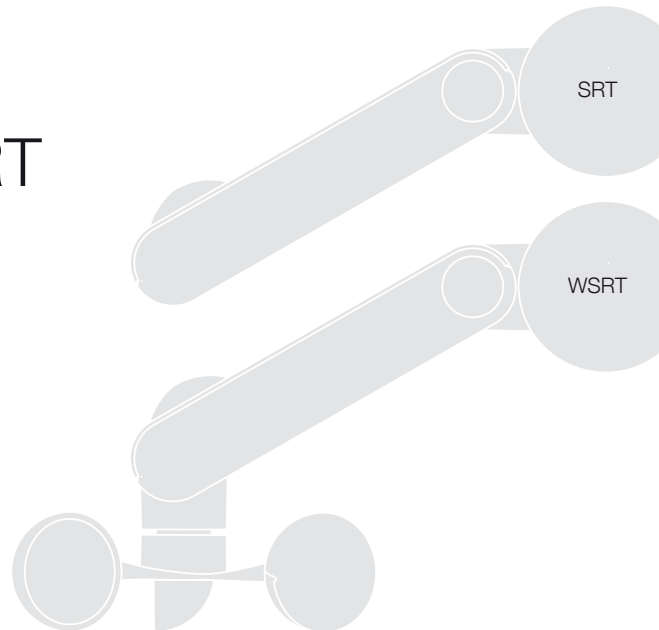


Nemo

Climatic sensor

SRT
WSRT



CE 0682

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs- und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice

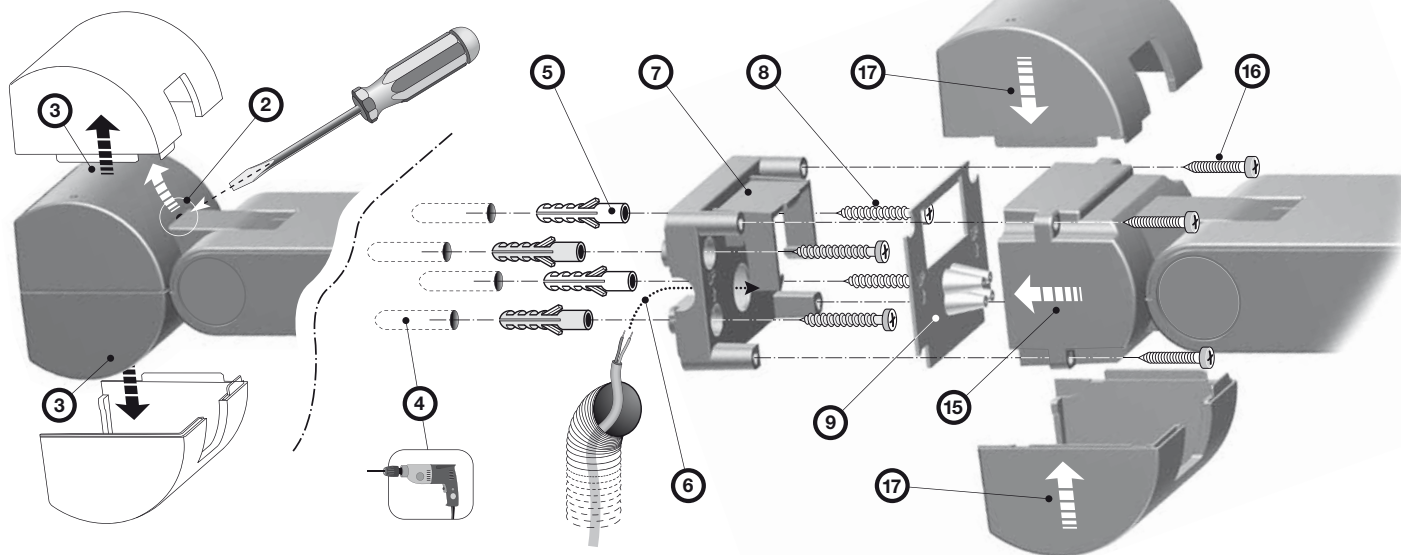
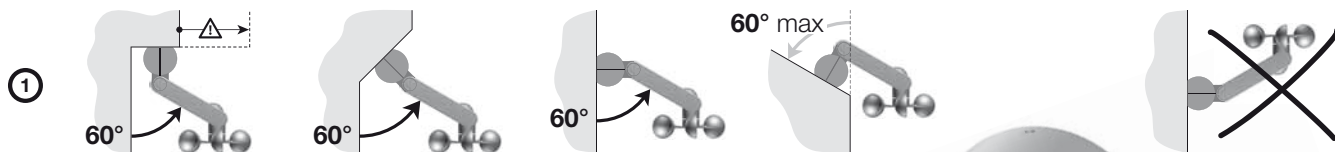
Guida rapida

Nemo WSRT/SRT Climatic sensor

Nota alla consultazione • In questa Guida rapida la numerazione delle figure è autonoma e non corrisponde alla numerazione citata nel testo del Manuale completo. • Questa guida non sostituisce il Manuale completo.

Nice

Passo 1 - Installazione e Collegamenti elettrici



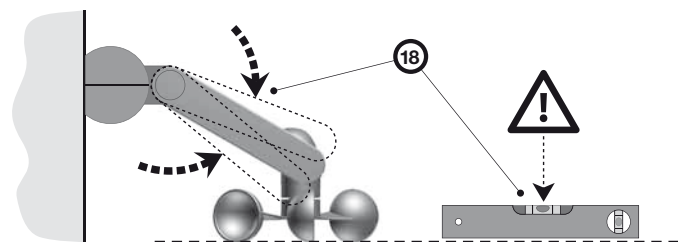
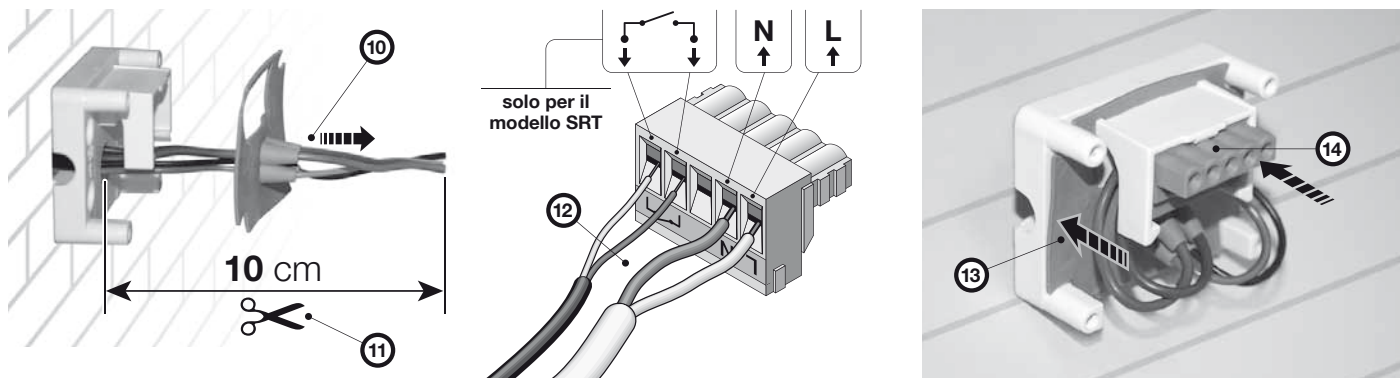
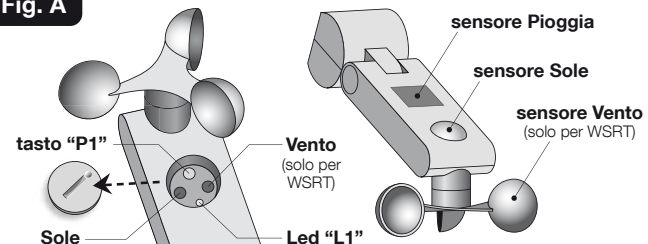
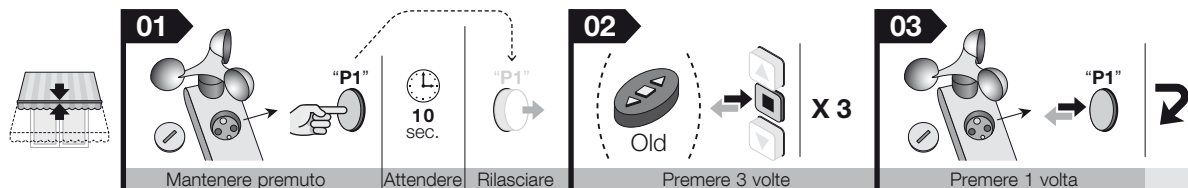


Fig. A



Passo 2 - Memorizzazione del sensore e verifica della memorizzazione



(verifica della → memorizzazione)

01

02

☞ Movimenti (3) / ☞ Suoni (3 beep)

OFF 2 sec. ON

Premere 1 volta (☞ Salita)

Premere 1 volta (☞ Stop manovra)

Passo 3 - Taratura del sensore "Sole"

01

☞ Ruotare trimmer su "Test"

☞ Illuminare il sensore

☞ Attendere

☞ Discesa

☞ Serie di lampeggi

☞ Serie di lampeggi "L1" (verde)

☞ Serie di lampeggi lampeggi veloci

☞ Serie di lampeggi

03

☞ Coprire il sensore

☞ Serie di lampeggi "L1" (verde-rosso)

☞ Salita

☞ Scoprire il sensore

☞ Ruotare trimmer su altro valore

☞ Serie di lampeggi lampeggi veloci

☞ Serie di lampeggi

Passo 4 - Taratura del sensore "Pioggia"

01

02

03

☞ Coprire il sensore

☞ Ruotare i trimmer su "Test"

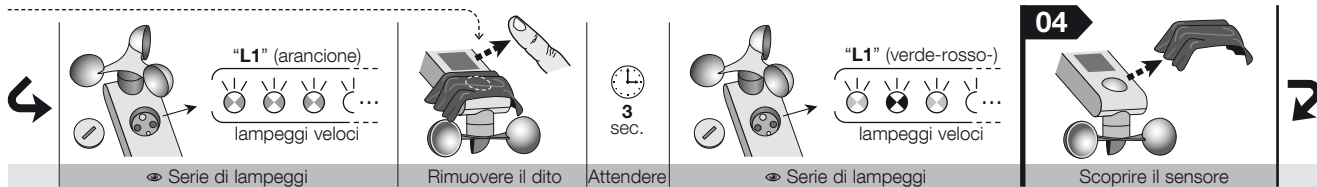
☞ Dito sul sensore

☞ Attendere

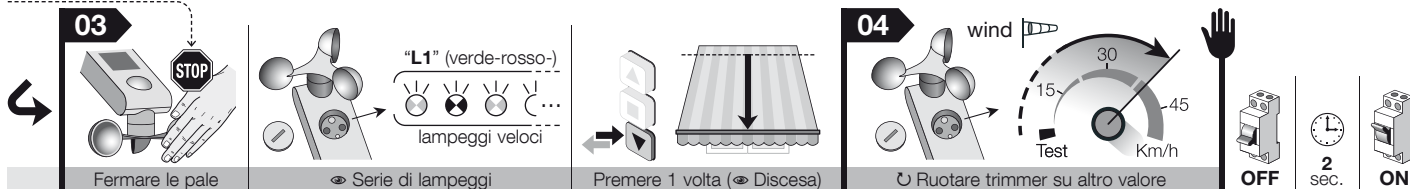
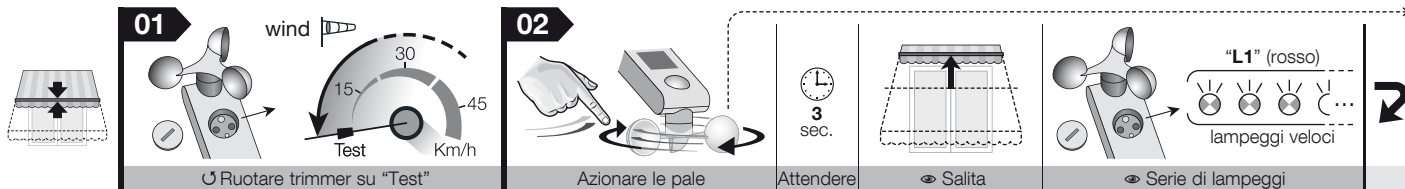
☞ Salita

☞ Serie di lampeggi lampeggi veloci

☞ Serie di lampeggi



Passo 5 - Taratura del sensore “Vento” (solo per il modello WSRT)



AVVERTENZE GENERALI

ATTENZIONE!

- **Istruzioni importanti per la sicurezza: attenersi alle istruzioni in quanto un'installazione impropria può provocare gravi ferite.**
- **Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.**
- **Conservare queste istruzioni.**
- **Tutte le operazioni di installazione, di collegamento, di programmazione e di manutenzione del dispositivo devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato!**
- **Il sensore non è da considerarsi un dispositivo di sicurezza che elimina i guasti alla tenda per effetto del vento forte (di fatto, un banale blackout elettrico renderebbe impossibile il ritiro automatico della tenda). Il sensore va considerato parte di un'automazione utile alla salvaguardia della tenda e al confort per il suo uso.**
- Il produttore declina ogni responsabilità per i danni materiali che dovessero verificarsi a causa di eventi atmosferici non rilevati dai sensori del dispositivo.
- Non aprire il guscio di protezione del dispositivo perché contiene circuiti elettrici non soggetti a manutenzione.
- Non eseguire modifiche su nessuna parte del dispositivo. Operazioni non permesse possono causare solo malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche arbitrarie al prodotto.
- Non mettere il dispositivo vicino a fonti di calore né esporlo a fiamme libere. Tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti.
- Il prodotto non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza.

- Controllare che bambini non giochino con il prodotto.
- Prevedere nella rete di alimentazione dell'impianto un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III.
- Assicurarsi che la superficie del sensore pioggia sia il più possibile pulita e libera da foglie, neve o altro: pulire la superficie con un panno morbido e umido, evitando sostanze contenenti alcool, benzene, diluenti o similari.
- Maneggiare con cura il prodotto evitando azioni che possano danneggiarlo come, ad esempio, schiacciamenti, urti, cadute, eccetera.

1 - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il presente prodotto è un sensore climatico dotato di un trasmettitore radio integrato; le altre parti che compongono il prodotto sono indicate nella Guida rapida (Passo 1 - **fig. A**). Il sensore necessita di un'alimentazione da rete elettrica ed è destinato agli impianti di automatizzazione per tende da sole, tapparelle, lucernari e similari, che adottano centrali e motori tubolari Nice. **Ogni altro uso è da considerarsi improprio e vietato! Nice non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto, diverso da quanto previsto nel presente manuale.**

Il funzionamento del prodotto si basa sul rilevamento in tempo reale della velocità del vento (funzione assente nel modello SRT), dell'intensità della luce solare e della presenza di pioggia o neve. Quando il valore rilevato dai sensori climatici supera (verso l'alto o verso il basso) la **soglia d'intervento** impostata, il sensore trasmette un "segnale radio" al ricevitore del motore, che a sua volta, comanda una manovra di Salita o di Discesa, in base al tipo di segnale ricevuto (sopra o sotto la soglia). In un'automazione possono essere installati fino a 3 sensori: questo consente di controllare più punti nell'ambiente.

IMPORTANTE – Il modello SRT dispone di una

uscita con un relè a contatto pulito. La segnalazione della presenza di pioggia avviene con la chiusura del contatto del relè.

2 - VERIFICHE PRELIMINARI ALL'INSTALLAZIONE E LIMITI D'IMPIEGO DEL PRODOTTO

- Leggere i dati tecnici riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche del prodotto" per valutare i limiti d'impiego del sensore.
- Il sensore potrebbe non essere compatibile con i vecchi motori prodotti prima del giugno 2004 oppure con le Centrali di comando TTO.
- **(fig. 1)** Anche se in condizioni favorevoli (cioè in campo aperto) la portata radio del sensore è in grado di arrivare fino a 100 m, considerando che il sensore rappresenta una protezione per la tenda, si consiglia di installare il sensore a una distanza massima di 10-20 m dal motore. Inoltre si consiglia di accertarsi che nella zona non vi siano altri dispositivi radio che trasmettano alla stessa frequenza come, ad esempio, allarmi, radiocuffie, eccetera: l'azione di questi dispositivi potrebbe ridurre ulteriormente la portata o addirittura bloccare la comunicazione tra il sensore e il motore.
- Accertarsi che il luogo prescelto per l'installazione del sensore abbia i seguenti requisiti:
 - **(fig. 2)** deve permettere l'insolazione piena e diretta della superficie del sensore sole; non installare il prodotto nelle zone d'ombra create da tende, alberi, balconi ecc. o sotto una sorgente artificiale di luce intensa;
 - **(fig. 3)** deve permettere l'esposizione delle pale del sensore vento (solo per il modello WSRT) alla stessa ventilazione a cui è soggetta la tenda da sole che si desidera automatizzare.
 - **(fig. 4)** deve permettere l'esposizione del sensore pioggia all'azione diretta della pioggia.
- Poiché il corpo del sensore è snodato e orientabile, è possibile fissare il prodotto anche su una superficie inclinata. I limiti dell'inclinazione sono riportati nella Guida rapida (Passo 1 - fase 1).
- Accertarsi che la superficie prescelta per l'installazio-

ne sia di materiale solido e possa garantire un fissaggio stabile.

- Accertarsi che il sensore sia collocato in una posizione protetta da urti accidentali.

3 - INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Per eseguire l'installazione, fissare le varie parti del prodotto seguendo l'ordine numerico riportato nella Guida rapida (Passo 1). Infine orientare il corpo del sensore come mostrato nella Guida rapida (Passo 1 - fase 1). Per il modello WSRT: accertarsi che le pale del sensore vento siano su un piano orizzontale (Guida rapida - Passo 1 - fase 1B).

4 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

ATTENZIONE!

- Il collegamento definitivo del dispositivo alla rete elettrica deve essere effettuato esclusivamente da un elettricista qualificato ed esperto, nel rispetto delle norme di sicurezza vigenti sul territorio e del presente manuale istruzioni.
- Un collegamento errato può provocare guasti o situazioni di pericolo; quindi, rispettare scrupolosamente i collegamenti indicati.

Effettuare i collegamenti elettrici come mostrato nella Guida rapida (Passo 1 - fase 10-11-12-13-14).

Infine, dare l'alimentazione elettrica al sensore. **Nota** – il Led "L1" emette una sequenza di lampeggi colorati:

- sensore WSRT = colore rosso > arancio > verde > rosso
- sensore SRT = colore arancio > verde > rosso

5 - MEMORIZZAZIONE DEL SENSORE NEL RICEVITORE DEL MOTORE

Come per qualsiasi trasmettitore, anche per il presente sensore climatico è necessario memorizzare il suo codice radio nel ricevitore del motore da comandare, in modo che il sensore possa inviare i comandi "via radio". Per memorizzare il sensore occorre utilizzare la procedura "Modo I" descritta nel manuale del motore tubolare o del ricevitore abbinato. In alternativa è

possibile usare anche la seguente procedura di memorizzazione.

• Procedura di memorizzazione di ulteriori trasmettitori con un trasmettitore già memorizzato

Avvertenza – Questa procedura (Guida rapida - Passo 2) può essere usata soltanto se nel motore tubolare sono già memorizzati uno o più codici radio.

01. **Attenzione!** – Accertarsi che i trimmer "Sole" e "Vento" (se quest'ultimo è presente) non siano posizionati sul valore "Test". Eventualmente ruotarli su un altro valore.
02. Mantenere premuto per 10 secondi il tasto "P1" del nuovo sensore da memorizzare.
03. Premere per 3 volte (lentamente) il tasto di un vecchio trasmettitore già memorizzato nel motore.
04. Premere di nuovo il tasto "P1" del sensore da memorizzare e accertarsi che il motore emetta 3 segnalazioni(*) (= memorizzazione avvenuta). **Avvertenza** – Se la memoria è piena, il motore emette 6 segnalazioni(*) che indicano l'impossibilità di memorizzare il nuovo sensore.

(*) **Nota** – Le segnalazioni possono essere dei suoni (beep) oppure dei piccoli movimenti (dipendono dal modello del motore).

• Verifica dell'avvenuta memorizzazione del sensore

01. Togliere l'alimentazione elettrica al motore; attendere 2 secondi e ridare l'alimentazione.
02. Comandare una manovra e, durante la sua esecuzione, premere il tasto P1 (giallo) sul sensore. Quindi, accertarsi che il motore arresti immediatamente la manovra (= sensore memorizzato).

6 - TARATURA DEI SENSORI

Al termine della procedura di memorizzazione è necessario tarare i sensori effettuando le seguenti procedure.

Nota alle procedure – Quando il trimmer è posizionato sulla funzione "Test" il sistema imposta la soglia

del sensore al minimo, in modo che quest'ultimo reagisca agli eventi in tempo reale, senza rispettare i tempi di attesa previsti per il funzionamento normale. Ciò permette di verificare velocemente il comportamento del sistema.

• Taratura del sensore sole (Guida rapida - Passo 3)

01. Ruotare il trimmer "Sole" in senso antiorario, fino a raggiungere la posizione "Test".
02. Fare in modo che il sensore sole venga illuminato dalla luce solare intensa; se il cielo è particolarmente nuvoloso e coperto, utilizzare una lampada. In ogni caso, l'intensità della luce deve essere di almeno 1Klux.
03. Accertarsi che, dopo 2 secondi, il motore comandi la Discesa della tenda e che il Led verde emetta una serie di lampeggi brevi (= superamento della soglia).
04. Quindi, oscurare il sensore sole con una mano o con un telo nero opaco alla luce e accertarsi che:
a) che il Led esegua una serie di lampeggi brevi di colore rosso e verde alternati (= fine superamento soglia);
b) che il sensore invii al motore un comando di Salita.
05. Rimuovere la mano o il telo utilizzati per oscurare il sensore.
06. Infine, ruotare il trimmer "Sole" in senso orario, portandolo su un valore desiderato(*), fuori dalla zona "Test".

(*) - Questo valore è modificabile in un secondo momento utilizzando la procedura e le informazioni riportate nel capitolo 7.

• Taratura del sensore pioggia (Guida rapida - Passo 4)

Avvertenza – Durante la rilevazione della pioggia il sensore viene riscaldato; quindi, durante la taratura del sensore è normale avvertire del calore.

01. Oscurare il sensore sole con una mano o con un telo nero opaco alla luce.
02. Ruotare il trimmer "Sole" e il trimmer "Vento" (se

quest'ultimo è presente) in senso antiorario, fino a raggiungere la posizione "Test".

03. Appoggiare un dito della mano sul sensore pioggia e mantenerlo in questa posizione. Quindi, accertarsi che: **a)** dopo 2 secondi il sensore invii al motore un comando di Salita (**attenzione!** – se il motore non esegue nulla, ripetere la procedura dall'inizio); **b)** che il Led emetta una serie di lampeggi brevi di colore **arancio**.
04. Togliere il dito dal sensore pioggia e accertarsi che, dopo 3 secondi, il Led esegua una serie di lampeggi brevi di colore **verde** e **rosso** alternati.
06. Rimuovere la mano o il telo utilizzati per oscurare il sensore.
07. Infine, ruotare i trimmer "Sole" e "Vento" in senso orario, portandoli su un valore desiderato(*), fuori dalla zona "Test".

(*) - Questo valore è modificabile in un secondo momento utilizzando la procedura e le informazioni riportate nel capitolo 7.

• **Taratura del sensore vento** (funzione assente nel modello SRT) (Guida rapida - Passo 4)

01. Ruotare il trimmer "Vento" in senso antiorario, fino a raggiungere la posizione "Test".
02. Mettere in movimento le pale del sensore vento e accertarsi che: **a)** il motore comandi la Salita della tenda; **b)** che il sensore blocchi la possibilità di comandare il motore con qualsiasi altro comando (protezione della tenda dal vento); **c)** che il Led emetta una serie di lampeggi brevi di colore rosso (= *superamento della soglia*).
03. Quindi, fermare le pale e accertarsi che: **a)** il Led emetta una serie di lampeggi brevi di colore rosso e verde alternati (= *fine superamento soglia*); **b)** che il sensore sblocchi la protezione della tenda dal vento: a tal proposito, dare un comando con il trasmettitore e verificare che la tenda risponda a questo comando.
04. Infine, ruotare il trimmer "Vento" in senso orario, portandolo su un valore desiderato(*), fuori dalla zona "Test".

(*) - Questo valore è modificabile in un secondo momento utilizzando la procedura e le informazioni riportate nel capitolo 7.

7 - IMPOSTAZIONE DELLE SOGLIE DI INTERVENTO DEI SENSORI CLIMATICI

La regolazione dei sensori climatici presenti nel prodotto serve per impostare in ciascuno di loro la "**soglia d'intervento**", ovvero un valore desiderato al di sopra del quale (o al di sotto del quale) il sensore interviene inviando un segnale radio al ricevitore nel quale è memorizzato.

• **Funzionamento della soglia "VENTO" (fig. 5)** – Il sensore vento, presente solo nel mod. WSRT, rileva e misura in tempo reale la **velocità** del vento; quando questa supera il valore impostato, dopo 3 secondi il sensore trasmette al motore il comando di Salita e blocca i comandi manuali.

Quando l'azione del vento termina e scende sotto il valore impostato, dopo 4 minuti il sensore trasmette questa condizione al motore, ripristinando la possibilità di inviare i comandi manuali. Dopo 10 minuti (circa) viene ripristinato il funzionamento automatico.

• **Funzionamento della soglia "SOLE" (fig. 6)** – Il sensore sole rileva e misura in tempo reale l'**intensità** della luce solare; quando questa supera il valore impostato, dopo 2 minuti il sensore trasmette al motore il comando di Discesa.

Quando l'intensità della luce solare scende sotto il valore impostato, dopo 15 minuti il sensore trasmette al motore il comando di Salita.

• **Funzionamento della soglia "PIOGGIA" (fig. 7)** – Il sensore pioggia ha un funzionamento di tipo ON / OFF e non dispone di alcuna regolazione della soglia. Quando inizia a piovere o a nevicare il sensore trasmette al motore il comando di Salita (impostazione di fabbrica: in alcuni motori è possibile modificarla impostando il comando di Discesa. Fare riferimento al manuale del motore). In qualsiasi momento è possibile inviare comandi manuali.

Procedura per impostare la soglia di intervento del sensore "Sole" e "Vento" (fig. 8)

01. Togliere l'alimentazione al sensore e attendere 2 secondi.
02. Ruotare il trimmer "Sole" fino a posizionarlo sul valore desiderato. **Importante** – Se il trimmer viene impostato sul valore massimo (cioè al termine della corsa, procedendo in senso orario), **viene escluso il funzionamento del sensore sole**.
03. Se è presente il trimmer "Vento", ruotarlo fino a posizionarlo sul valore desiderato.
04. Dare di nuovo l'alimentazione al sensore.
05. Accertarsi che il Led "L1" emetta dei lampeggi rossi e verdi alternati.
06. Per terminare la procedura attendere la fine di questi lampeggi.

8 - DIAGNOSTICA

In qualsiasi momento è possibile attivare la "modalità DIAGNOSTICA" per verificare se l'intensità del fenomeno atmosferico che si sta manifestando in quell'istante è al di sotto o al di sopra della soglia impostata e per individuare eventuali guasti.

Per attivare la diagnosi premere brevemente il tasto "P1" e attendere circa 1 secondo che il Led rosso smetta di lampeggiare. Quindi osservare la successiva segnalazione del Led e leggerne il significato nella **Tabella A. Nota** – Se durante il normale funzionamento vengono superate più soglie (ad esempio quella del vento e quella della pioggia), il sistema diagnostico segnala tra queste solo quella che nella **Tabella A** è identificata con il numero più basso.

Attenzione! – La modalità "diagnostica" provoca solo la segnalazione sul Led e non il comando della tenda.

Nota – Per verificare se esiste realmente un guasto nel dispositivo, è sufficiente eseguire le procedure di taratura riportate nel capitolo 6.

Tabella A - Segnalazioni diagnostiche del Led

1	Led rosso acceso(*) (per 3 secondi) = È stata superata la soglia d'intervento "vento"
2	Led arancio acceso (per 3 secondi) = È stata superata la soglia d'intervento "pioggia"
3	Led verde acceso (per 3 secondi) = È stata superata la soglia d'intervento "sole"
4	Led rosso lampeggiante(*) (intervalli di 0,5 secondi, per 3 secondi) = Auto-diagnostica: guasto al sensore "vento". Il sensore non ha rilevato variazioni nella velocità del vento, nelle ultime 24 ore
5	Led arancio lampeggiante (intervalli di 0,5 secondi, per 3 secondi) = Auto-diagnostica: guasto al sensore "pioggia". Il sensore non ha rilevato pioggia (o neve) negli ultimi 30 giorni
6	Led verde lampeggiante (per 3 secondi) = Auto-diagnostica: guasto al sensore "sole". Il sensore non ha rilevato variazioni di intensità nella luce solare, nelle ultime 24 ore
7	Led spento = Non è stata superata nessuna soglia d'intervento
(*) = Segnalazioni assenti nel modello SRT	

9 - COSA FARE SE...

Se l'intensità di vento o di sole è superiore alla soglia impostata oppure piove ma il motore sembra non eseguire le manovre come dovrebbe, verificare che il sensore sia alimentato correttamente e che sia memorizzato correttamente nel ricevitore del motore da comandare (vedere il capitolo 4 e 5). Se questo non risolve il problema, controllare il corretto funzionamento del sensore eseguendo la diagnosi riportata nel capitolo 8.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

• Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa, applicando gli stessi criteri riportati nel manuale istruzioni dell'automazione. • Il materiale dell'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

- **Alimentazione:** 120 / 230 V~; 50 / 60 Hz
- **Frequenza:** 433,92 MHz con antenna integrata
- **Potenza irradiata(*)**: circa 1 mW (erp). In condizioni ottimali corrisponde ad una portata di circa 100 m in campo aperto o 20 m all'interno di edifici
- **Contatto relè (solo versione SRT):** normalmente aperto massimo 0,5 A e 50 V
- **Grado di protezione:** IP 44
- **Temperatura di utilizzo:** da - 20°C a + 55°C
- **Dimensioni mm:** (volume) 125 x 250 x 100 (H)
- **Peso:** WSRT: 400 g; SRT: 380 g

Sensore "Sole"

- **Gamma di misura:** da 3 a 80 klux
- **Regolazione soglia:** da 5 a 60 klux
- **Auto-diagnostica:** dopo 24 h senza variazione della luce

Sensore "Pioggia"

- **Gamma di misura:** Presenza / assenza di caduta di gocce d'acqua (il sensore rileva le variazioni capacitive che le gocce provocano)
- **Auto-diagnostica:** dopo 30 giorni senza pioggia

Sensore "Vento" (solo per il mod. WSRT)

- **Gamma di misura:** da 0 a 125 km/h
- **Costante di conversione:** 0,26 giri/s - km/h
- **Regolazione soglia:** da 5 a 80 km/h
- **Auto-diagnostica:** dopo 24 h senza vento

Note alle caratteristiche tecniche:

- (*) La portata dei trasmettitori può essere influenzata da altri dispositivi che operano nelle vicinanze alla stessa frequenza del trasmettitore (ad esempio radio-cuffie, sistemi di allarme, ecc.), provocando interferenze con il ricevitore. Nei casi di forti interferenze, Nice non può offrire nessuna garanzia circa la reale portata dei propri dispositivi radio.
- Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C).
- Nice S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone la stessa destinazione d'uso e le funzionalità.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che i prodotti: **Nemo WSRT**, **Nemo SRT** sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti, stabilite dalla direttiva **1999/5/CE**. La dichiarazione di conformità CE può essere consultata e stampata nel sito www.niceforyou.com oppure può essere richiesta a Nice S.p.A.



Ing. **Luigi Paro**
(Amministratore delegato)

EN - Appendix

IT - Appendice

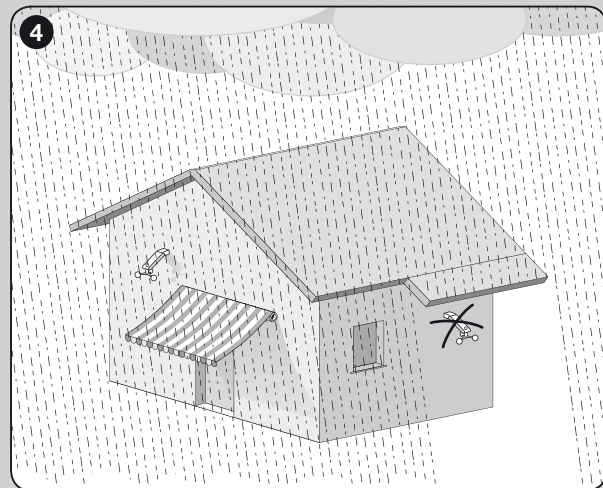
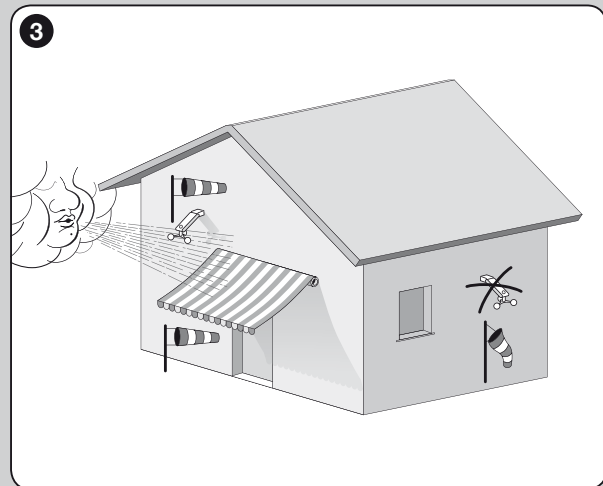
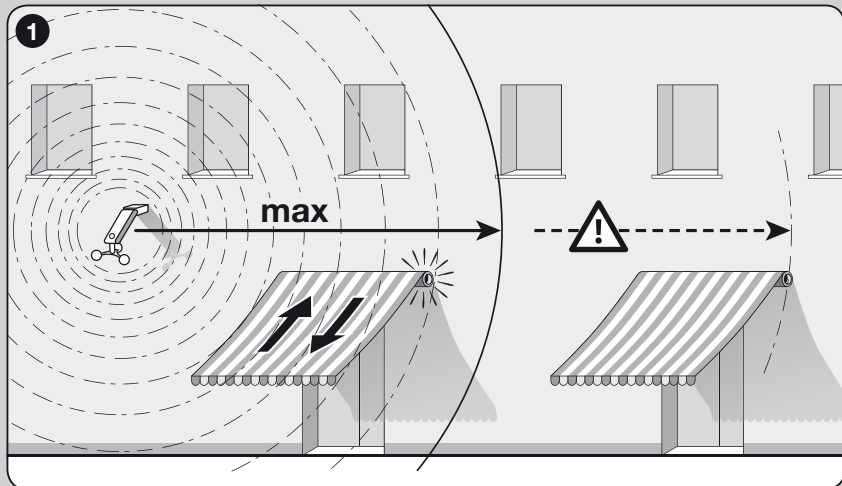
FR - Appendice

ES - Apéndice

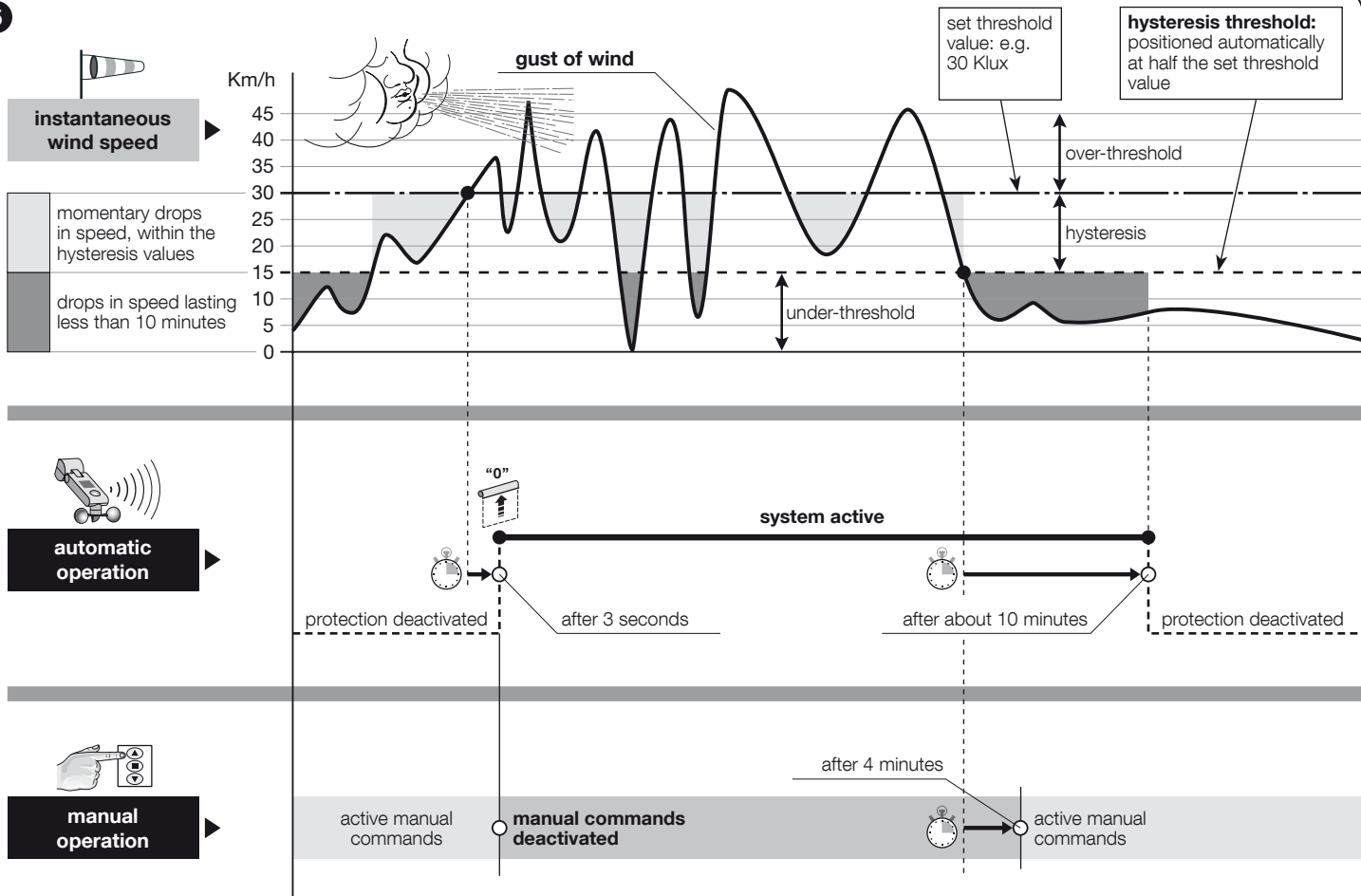
DE - Anhang

PL - Załącznik

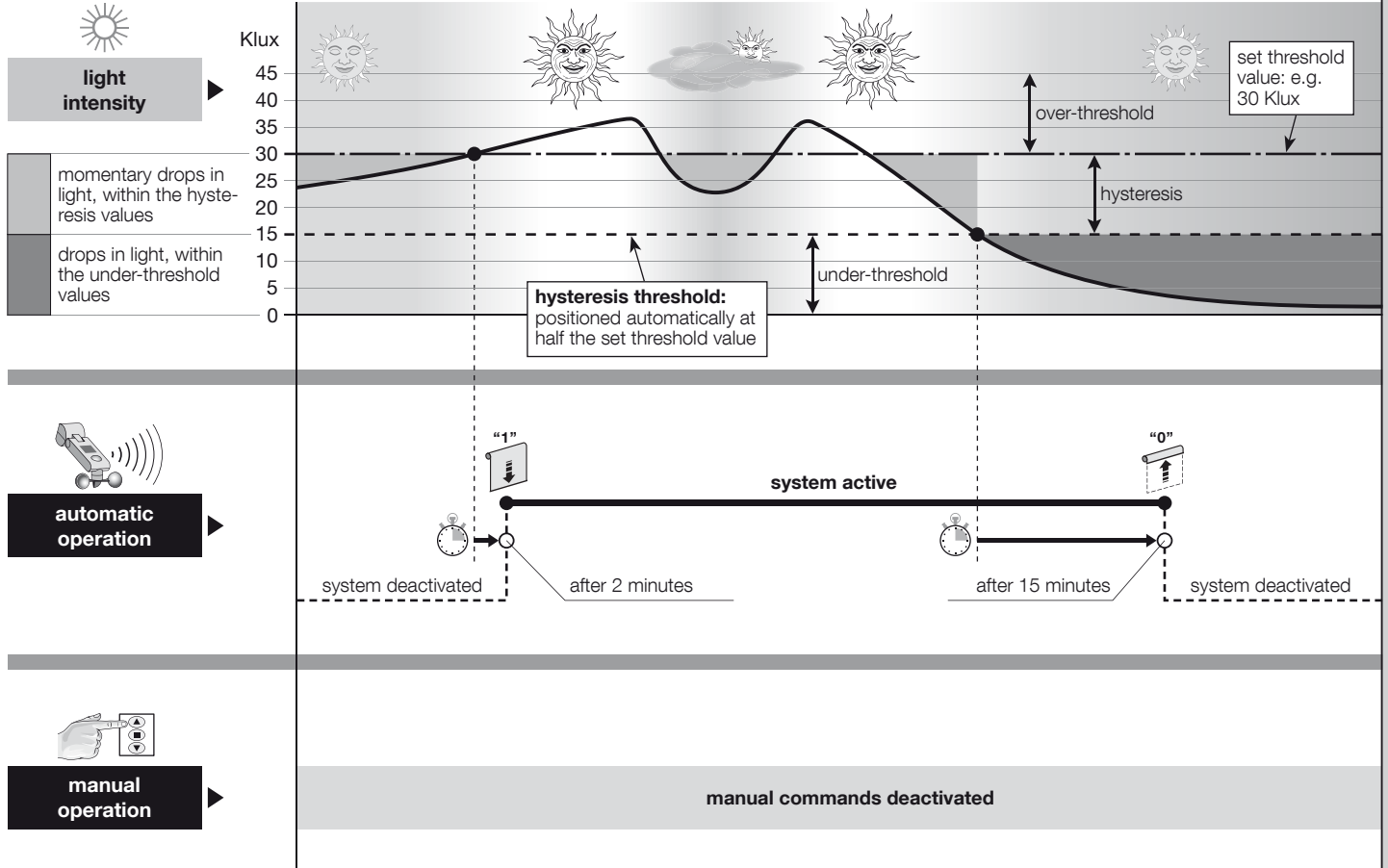
NL - Bijlage



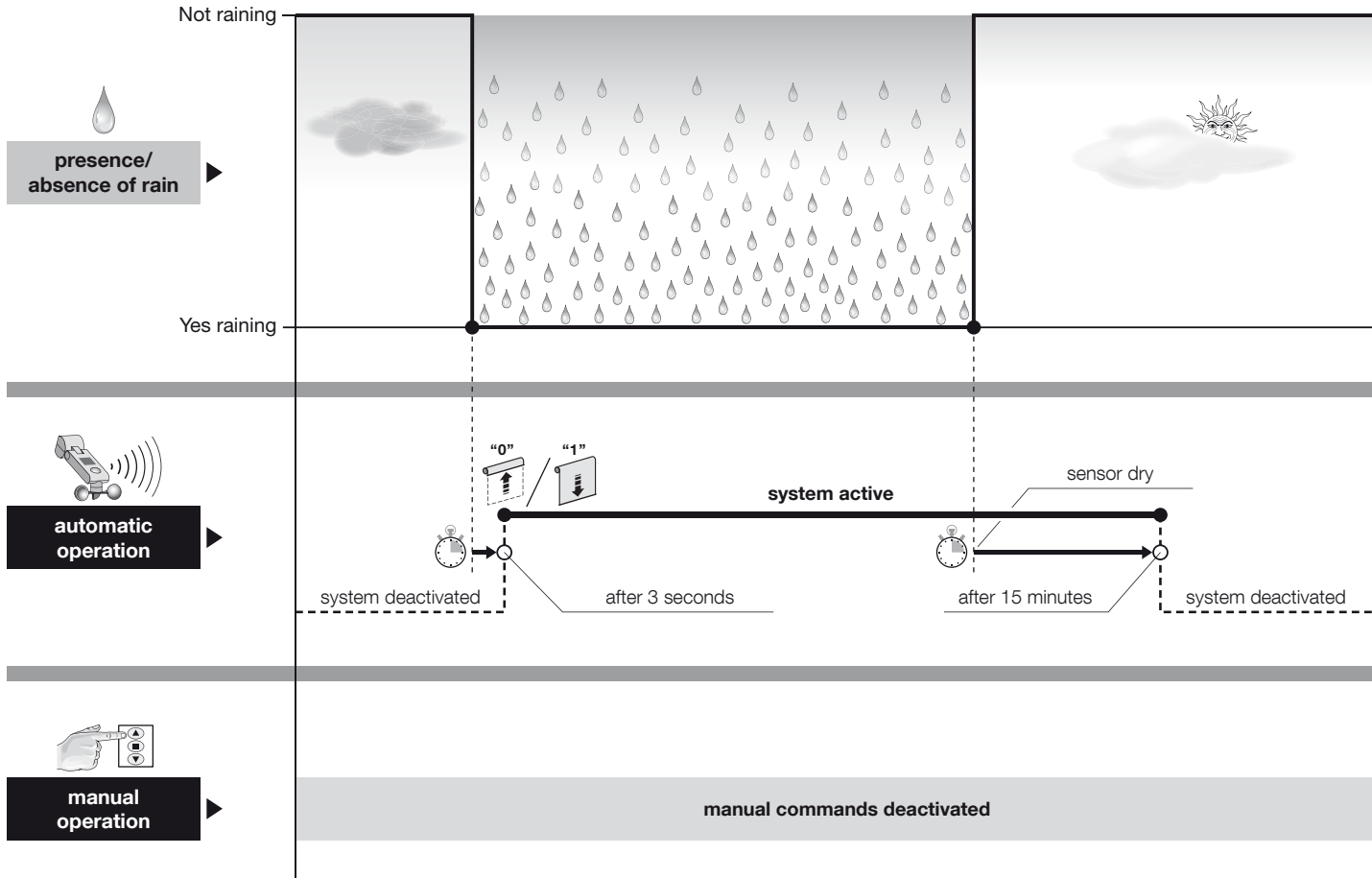
5



6



7



01



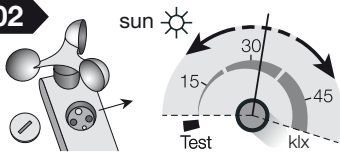
OFF

Off

2
sec.

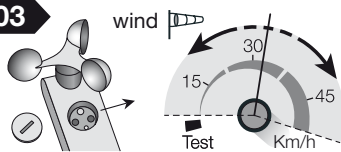
Wait

02



Turn trimmer on the desired value

03



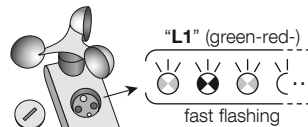
Turn trimmer... (only for WSRT model)

04



ON

On



Series of flashes





Nice

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com